

# Sant pou Nouvo Ameriken yo

## Manyèl Elèv la

Enfòmasyon enpòtan pou elèv ki enskri nan pwogram nou an



**Center for New Americans**  
A Community-Based Education and Resource Center for  
Immigrants and Refugees in Western Massachusetts

*Elèv yo : Tanpri li manyèl sa a ak anpil atansyon, poze kesyon, epi siyen fòm nan pou konfime ke ou konprann.*

## Tab Kontni .

Elèv nou yo ak lokal nou yo

Konseye yo

Klas yo

Plasman nan Klas

Règleman sou prezans

Kòd Konduit

Kominikasyon

Patisipasyon nan Klas

Rete an kontak

Lòt sèvis: [www.cnam.org](http://www.cnam.org)

Fòm Siyati

# Elèv nou yo ak Lekòl nou yo

- Byenveni nan Sant pou Nouvo Ameriken yo!
- Nan Sant pou Nouvo Ameriken yo, nou ofri kou anglè gratis pou imigran ak refijye adilt.
- Nou pa ofri kou pou vizitè oswa touris.
- Nou gen kat lekòl:



42 Ri Gotik 150 Ri Fearing  
Northampton, MA Amherst, MA  
413-587-0084 413-239-9550



278 Ri Prensipal 57 Ri Lekòl  
Greenfield, MA Springfield, MA  
413-772-0055 413-587-0084



Pou enfòmasyon jeneral, rele biwo prensipal nou an nan Northampton.

413-587-0084

Oubyen voye yon imèl: [info@cnam.org](mailto:info@cnam.org)

# Klas yo

- Nou gen kat nivo klas anglè:
  - Alfabetizasyon pou débutan
  - Kòmansman
  - Entèmedyè
  - Entèmedyè Segondè
- Klas yo se nan maten ak nan aswè.
- Kou maten yo ibrid - an pèsòn ak sou Zoom.
- Kou aswè yo se sou Zoom sèlman.



- Klas ki pi wo nivo nou ofri nan Sant pou Nouvo Ameriken yo se Nivo Entèmedyè Siperyè. Nou refere elèv ki pi avanse yo nan lòt pwogram.

# Plasman nan Klas



- Nou plase elèv yo nan yon nivo klas ki baze sou yon tès konpetans nan lang anglè ak yon echantyon ekriti.
  - Si klas yo plen, nou mete elèv yo sou yon lis datant oubyen nou refere yo nan yon lòt pwogram.
  - Elèv yo avanse nan pwochen nivo klas la lè yo gen konpetans pale, koute, li ak ekri ki apwopriye, dapre nòt egzamen yo, obsèvasyon pwofesè a, travay an klas la ak patisipasyon yo.
  - Elèv yo aprann nan pwòp vitès yo epi yo avanse nan pwochen nivo a nan diferan moman.
  - Elèv yo pran omwen de tès konpetans nan lang angle chak ane.
  - Elèv yo resevwa yon sètifikasi lè yo fini yon nivo klas.



- Elèv yo ka enskri pou yon maksimòm dezan nan chak nivo klas. Nou konprann ke pwogram nou an ka pa pi bon lekòl la pou tout elèv yo. Apre dezan, si yon elèv pa fè pwogrè, nou reyini pou diskite sou lòt opsyon deyò Sant pou Nouvo Ameriken yo.

## Konseye yo

- Anplis yon pwofesè, chak elèv gen yon konseye.
- Konseye yo ede ak bezwen debaz yo, travay, swen sante ak fòmasyon.
- Si yon elèv chanje klas, konseye a ka chanje klas.
- Elèv yo, pwofesè yo, ak konseye yo reyini omwen yon fwa pa ane pou diskite sou pwogrè elèv yo.



## Règleman sou prezans



Nan Sant pou Nouvo Ameriken yo, nou kwè ke pi bon fason pou aprann angle se ale nan klas chak jou. Lè ou ale nan klas chak jou:

- ou aprann plis
- ou ede lòt elèv yo aprann plis
- kominote klas la pi fò
- òganizasyon nou an - Sant pou Nouvo Ameriken yo - pi fò

Nou ta renmen elèv yo ale nan 100% nan lè klas yo, men nou konnen sa ka pa posib. Nou egzije pou elèv yo ale nan 80% nan lè klas yo.

Ou se yon patnè enpòtan nan Sant pou Nouvo Ameriken yo. Nou ofri kou gratis. Ou vini chak jou epi kontakte pwofesè a oswa konseye a si ou pa kapab vini.



## Kondisyon Prezans

Elèv yo dwe:

- ale nan omwen **80%** nan lè klas yo.  
*(Pa egzanp, si klas la dire 8 èdtan pa semèn, ou dwe ale 6.4 èdtan;  
Si klas la dire 6 èdtan pa semèn, ou dwe ale 4.8 èdtan)*
- kominike avèk pwofesè a oswa konseye a si ou pa kapab vini pou nenpòt rezon
- patisipe aktivman nan klas la
- respekte tout pwofesè, elèv ak anplwaye yo



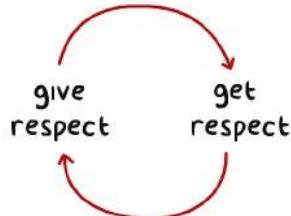
- vini lekòl **alè** ; elèv yo PA dwe vini lekòl si y ap gen plis pase 30 minit reta
- avèti pwofesè a si bis la an reta oubyen si ou mennen pitit ou lekòl



## Si w pa satisfè egzijans prezans ou yo

Si yon elèv pa ka satisfè egzijans prezans sa yo, li ka oblige kite klas la.

- Pwofesè yo anrejistre prezans elèv yo chak jou.
- Pwofesè yo souvan pataje enfòmasyon sou prezans ak chak elèv.
- Si prezans yon elèv mwens pase 80%, y ap resevwa yon avètisman. Yo gen de semèn pou yo ale nan klas pi regilyèman. Yo ka pale ak konseye yo pou jwenn èd.
- Si prezans yo pa amelyore apre de semèn, y ap bezwen kite klas la.
- Yo ka aplike pou klas la ankò nan tan kap vini an.



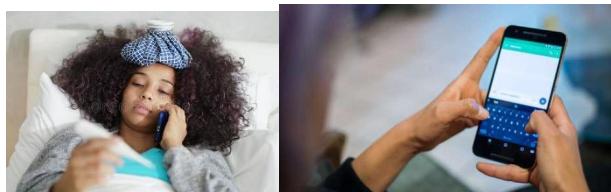
## Kòd Konduit

Nou mande elèv yo pou yo dakò ak Kòd Konduit nou an:

- Respekte tout anplwaye ak elèv yo, kèlkeswa peyi orijin yon moun, sitiyasyon imigrasyon li, oryantasyon seksyèl li, sèks li, ras li, reliyon li, oswa kapasite li.
- Abiye byen pou lekòl.



- Kominike avèk pwofesè w ak konseye w la.
- Rete lakay ou si ou malad epi pale ak pwofesè a. Ede lòt moun rete an sante.



- Patisipe aktivman nan klas la.
- Kenbe kamera a limen pou klas Zoom lan.
- Si sa nesesè, fèmen mikwofòn nan pou klas Zoom lan.



- Si yon elèv rive nan klas plis pase 30 minit an reta chak jou, y ap mande l pou l kite lekòl la.
- Pa gen arasman seksyèl - vèbal oswa fizik
- Si yon elèv pa respekte lòt elèv yo ak/oswa pwofesè a, oswa si li malelve nan klas la, y ap mande l pou l kite lekòl la.
- Ede kreye yon anviwònman aprantisaj konfòtab pou tout moun.





## Kominikasyon

Foto sa a, ki soti nan yon otè enkoni, anba lisans [CC BY-NC](#).

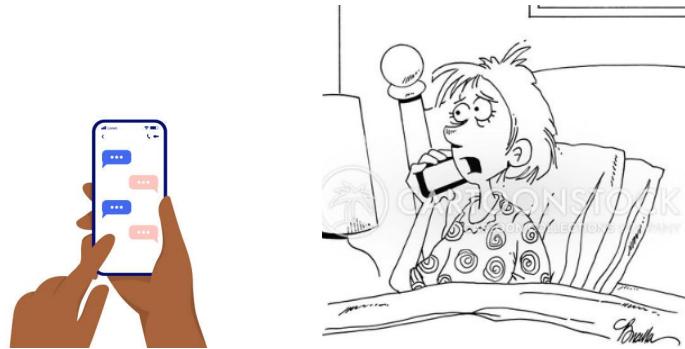
Nou vle gen yon ekselan relasyon travay avèk ou. Relasyon sa a mande kominikasyon.

Nou itilize telefòn, imèl ak *Reach My Teach*, yon platfòm ki voye mesaj tèks, whatsapp, ak imèl nan lang ou pale lakay ou ak an angle.

Tanpri kominike avèk pwofesè w la oswa konseye w la si ou:

- bezwen èd
- pa ka ale nan klas
- gen yon pwoblèm ak teknoloji
- gen yon nouvo nimewo telefòn, adrès, imèl, oswa yon nouvo travay

Si ou resevwa yon mesaj nan men pwofesè ou oswa konseye ou, tanpri reponn li.



## Patisipasyon nan Klas

Nou konnen ou menm ak kamarad klas ou yo aprann plis lè nou patisipe aktivman nan klas la. Nou atann pou elèv yo:

- Kenbe kamera ou limen pandan klas Zoom lan. Si ou oblige etenn kamera a pandan yon klas, mande pèmisyon nan men pwofesè a.
- Chèche yon kote ki trankil pou klas Zoom lan epi rete la. Pa deplase. Pa patisipe nan klas Zoom pandan w ap travay.



Foto sa a, ki soti nan yon otè enkoni, anba lisans [CC BY-NC](#).

- Pa kondui pandan klas Zoom lan; li danjere e li ilegal.



Foto sa a, ki soti nan yon otè enkoni, anba lisans [CC BY-ND](#).

- Di pwofesè w oswa konseye w la si w bezwen èd ak teknoloji: iPad, wifi, kas ekoutè, imèl, Zoom



## Rete an kontak

Kou anglè nan Sant pou Nouvo Ameriken yo gratis pou elèv nou yo. Klas nou yo finanse pa Depatman Edikasyon Elementè ak Segondè Massachusetts la (DESE).



DESE mande nou pou nou pataje enfòmasyon ou yo avèk yo pou yo ka swiv pwogrè elèv yo epi evalye pwogram nou an. Ou ka dakò pou pataje enfòmasyon yo oubyen non - se opsyonèl. Konseye w la ap diskite Demann Enfòmasyon an avèk ou.

Lyen: <https://www.doe.mass.edu/acls/laces/release-form/>

DESE egzije pou Sant pou Nouvo Ameriken yo kontakte w sis mwa ak yon ane apre w fin kite pwogram nou an pou poze w kesyon sou travay ou. Tanpri reponn mesaj nou yo. Lè w reponn, ou ede nou montre ke pwogram nou an se yon bon pwogram.



## Lòt Sèvis - [www.cnam.org](http://www.cnam.org)

Pou plis enfòmasyon sou sèvis nou ofri yo,  
vizite sitwèb nou an: [www.cnam.org](http://www.cnam.org).

Aprann plis sou:

### Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon

Nou ofri kèk sèvis sitwayènte ak imigrasyon.

Rele biwo prensipal nou an nan nimewo 413-587-0084 oubyen  
voye yon imèl nan nimewo sa a: [info@cnam.org](mailto:info@cnam.org)

### Resous pou Elèv yo - Anyè Resous

Anyè Resous sou entènèt nou an bay enfòmasyon sou lòt resous  
enpòtan nan kominote a: [Anyè Resous Kominotè a](#)



Foto sa a, ki soti nan yon otè enkoni, anba lisans CC BY-NC.

## Fòm Siyati

Elèv yo dwe siyen fòm lan pou konfime ke yo konprann enfòmasyon ki nan Manyèl Elèv la epi y ap swiv règleman Sant pou Nouvo Ameriken yo.

FÒM